



PRO-LANE TRUCK

Chaînes de diagnostic poids lourds

(FR)

Commercial vehicle test lanes

(EN)

Línea de diagnóstico de vehículos comerciales

(ES)

Chaînes de diagnostic poids lourds

UNITE DE CONTROLE

L'unité de contrôle représente le cœur du système car tous les appareillages y sont reliés.

L'interface de l'utilisateur permet de gérer l'appareillage au moyen de la télécommande à rayons infrarouges et du clavier de la console. Elle permet entre autres de charger les données se rapportant au véhicule sous contrôle, les coordonnées du garage, de régler la configuration et les modalités de l'essai (essai automatique, manuel). Les données provenant des appareillages d'essai sont saisies par une carte électronique à microprocesseur avec convertisseur analogique/numérique.

Commercial vehicle test lanes

CONTROL UNIT

The control unit represents the heart of the system. All the working units are linked to it.

Thanks to the user interface, the unit can be managed either by infra-red remote control or by the control panel keyboard. Workshop heading, configuration and test modes (automatic, manual test) can also be entered from the keyboard. The data received from the testing equipment are acquired by a microprocessor-controlled electronic circuit board with A/D converter.

Línea de diagnóstico de vehículos comerciales

UNIDAD DE CONTROL

La unidad de control es el corazón del sistema. Todas las unidades de trabajo están conectadas a ella.

Gracias al interfaz de usuario, la unidad puede controlarse a través de un control remoto a infrarrojos o a través del teclado. Todos los detalles del vehículo que se está comprobando pueden también introducirse a través del teclado, así como la cabecera o anagrama del taller, los modos de configuración y prueba (automático, manual). Los datos recibidos del equipamiento de ensayo se envían a un panel de circuitos electrónicos, controlado por un microprocesador, con un convertidor A/D (CC/CA).



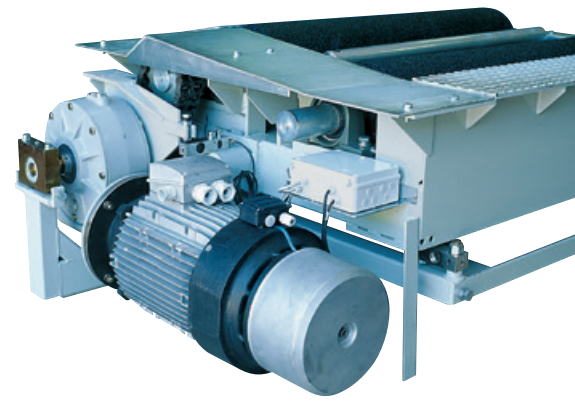
TFT MONITOR 22"



TFT MONITOR 19"

PFC 452 (→ PFB 100 series)
 PFC 601 (→ PFB 150, 200 series)
 PFC 603 (→ PFB 100V, 150V, 715 series)

PFC 451 (→ PFB 100 series)
 PFC 501 (→ PFB 100V, 150, 200 series)
 PFC 602 (→ PFB 150V, 715 series)
 PFC 400 (→ APV 700)



Le logiciel de gestion est caractérisé par une utilisation très simple et une graphique immédiate et intuitive. La flexibilité du logiciel consent l'utilisation d'un nombre varié de méthodes comme:

- L'essai en mode "manuel": la sélection et la réalisation de l'essai se font directement avec la télécommande et peuvent être répétées plusieurs fois (idéal pour les diagnostics).
- L'essai en mode "automatique": dans ce cas, le cycle est sélectionné à l'avance et l'utilisation de la télécommande est exclue (idéal pour les opérations de contrôle).
- L'essai en mode d'utilisation "ministérielle", conforme aux réglementations en vigueur dans les différents pays en matière de contrôle.

The management software is extremely user friendly and graphics are very immediate and clear. Thanks to the flexibility of the software, diverse operating mode options are available, including:

- *"Manual" testing, with selection and performance of tests directly by remote control with repeat option (ideal for diagnosis)*
- *"Automatic" testing, with pre-selected cycle without remote control operation (ideal for controlling)*
- *"Ministerial" operating mode testing, in conformity with legally prescribed test procedures in the various countries.*

El software de control es extremadamente fácil y agradable de manejar, y sus gráficos son claros e inequívocos.

Gracias a la flexibilidad del software, hay diversas posibilidades de operación, incluyendo:

- Un diagnóstico "Manual", con selección y realización de las pruebas a través de la unidad de control remoto y con posibilidad de repetición (ideal para el diagnóstico).
- Un diagnóstico "Automático", con un ciclo preseleccionado sin manejo por control remoto (ideal para la actividad de control).
- Un modo de operación del diagnóstico "Ministerial", en conformidad con lo regulado legalmente sobre procedimientos de diagnóstico en los diversos países.



Les composants principaux du système sont:	The main system components are:	Los principales componentes de la línea son	
Unité de contrôle	Control unit	Unidad de control	PFC 400/451/452/501/601/602/603/603
Banc de freinage à rouleaux	Roller brake tester	Banco de rodillos	PFB 100/150/200/100V/150V/715
Plaque de ripage	Side slip tester	Alineadora al paso	APF1510000
Plaques à jeux hydrauliques	Hydraulic play detector	Detector de holguras hidráulico	PD2031
Répétiteur digital	Additional digital display	Repetidor digital	SRT060
Métreur de l'effort à la pédale Blue-Tooth	Pedal pressure gauge with Blue-Tooth data acquisition	Pedómetro Blue-Tooth	SRT064BTH
Adaptateur pédometre pour frein à main	Pedal pressure tester adapter for handbrake	Adaptador pedometro para freno de mano	SRT048
Détecteur de la pression de l'air Blue-Tooth	Air pressure detector with Blue-Tooth data acquisition	Detector presión aire Blue-Tooth	SRT051BTH - SRT052BTH
Appareil pour le contrôle des phares	Headlight tester	Prueba faros	CFD200 - 210 - 102 - 103
Fonómetro	Sound level meter	Phonometre	AFM200

TEST LANE
CONNECT

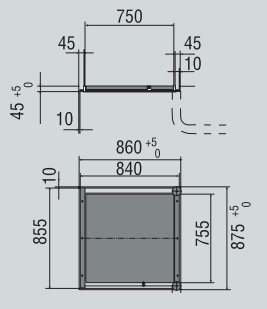
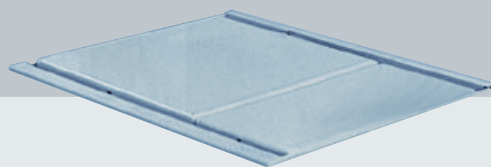


This smart APP allows to reproduce on your smartphone and/or tablet what appears on the monitor of the test lane's control unit and to operate and interact on the equipment software directly through your electronic devices.

This smart APP allows to reproduce on your smartphone and/or tablet what appears on the monitor of the test lane's control unit and to operate and interact on the equipment software directly through your electronic devices.

This smart APP allows to reproduce on your smartphone and/or tablet what appears on the monitor of the test lane's control unit and to operate and interact on the equipment software directly through your electronic devices.

APF 151
Plaque de ripage
Side slip tester
Alineadora al paso



Donnes techniques	Technical Data	Datos técnicos		
Poids maximum au passage	Max. transit weight	Peso máximo de tránsito	kg	10000
Transducteur de position	Position sensor	Sensor de posición	kΩ	50
Plage de mesure	Measuring range	Campo de medición	m/km	±10
Poids	Weight	Peso	kg	100



SRT 060D

Le répéteur analogique visualise, à grande distance, en temps réel, les forces de freinage ou le déséquilibre, le poids et les autres paramètres prévus.

The analogic repeater gives remote display of braking force trend, unbalancing, weight and all other parameters.

El repetidor analógico visualiza, a gran distancia, el funcionamiento de las fuerzas frenantes o bien el desequilibrio, el peso y los demás parámetros previstos.

PD 203

Plaques à jeux

Pour camions, véhicules commerciaux et voitures. Possibilité de sélection de deux niveaux de puissance pour deux champs d'utilisation:

- A) Voitures, véhicules commerciaux d'un poids total inférieur ou égal ≤ 3,5 tonnes
- B) Camions, camions-remorques, etc.
 - Charge admissible par essieu 13.500 Kg

Play detector

For lorries, commercial vehicles and cars. Possibility of selecting two power levels for two fields of use:

- A) Cars, commercial vehicles
TOTAL WEIGHT ≤ 3,5 Ton.
- B) Lorries, trucks and trailers, etc.
 - Admitted load for axel kg 13,500

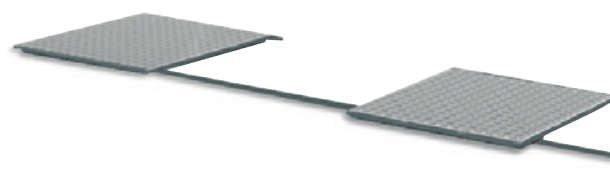
Aparejos para controle de juegos

Para camiones, vehículos comerciales y automóviles. Posibilidad de selección de dos niveles de potencia para dos campos de utilización:

- A) Automóviles, vehículos comerciales, PPT ≤ 3,5 Tonn.
- B) Camiones, tren automóviles, etc.
 - Carga admisible para eje Kg. 13.500

PD 203I

Version encastrée.
 Recessed version.
 Versión empotrada.



CFD 200

Système pour le contrôle des phares
 Règle phares digital, complet de translation sur roues

Light tester
 Digital headlamp tester, on wheels

Comprobador de luz
 Prueba-faros digital, traslación sobre ruedas

CFD 210

Règle phares digital, complet de translation sur rails

Digital headlamp tester, on rails

Prueba-faros digital, traslación sobre carril



AFM200
 Fonómetro
 Sound level tester
 Phonometre



Analyseur-opacimètre des gaz d'échappement.
 Exhaust fume analyser-opacimeter
 Opacimetro analizador de gases de escape.

Bánc de freinage a rouleaux Roller brake tester Banco de prueba de frenos a rodillos



La structure robuste (dimensionnée pour une charge maximale par essieu) et le système sophistiqué des capteurs de type extensométrique garantissent une haute précision de mesure et une répétitivité optimale des résultats. Les rouleaux, de grandes dimensions, avec un revêtement innovateur réalisé en résine bicomposante et granulés de silice assurent une adhérence parfaite dans toutes les conditions d'essai, sans user les pneus.

The sturdy structure, sized for a maximum axle load and the sophisticated system of extensometer-type sensors ensure high measurement precision and excellent result reproduction. The large-size rollers with innovative silica-granule added resin coating ensure perfect grip in all test conditions and safeguard tyre wear.

La robusta estructura, diseñada para una carga máxima por eje, y el sofisticado sistema de sensores del tipo del extensómetro aseguran una alta precisión de medida y una excelente reproducción de los resultados. Los rodillos, de gran tamaño y con un innovador recubrimiento de resina bicomponente y granos de silicio, aseguran un agarre perfecto en todo tipo de condiciones de prueba salvaguardando el desgaste del neumático.

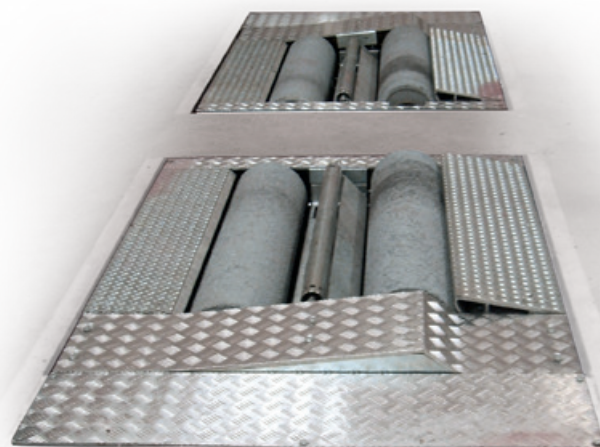
Le banc de freinage poids lourds est disponible dans les versions suivantes:

The roller brake tester of the diagnosis lane is available in the following model:

Los frenómetros de camión están disponibles en las siguientes versiones:

	Puissance Motor-drive Potencia de motor	Force de freinage maximale Max. brake force Fuerza máxima de frenado
PFB100	10 + 10 kW	30 kN
PFB150	15 + 15 kW	40 kN
PFB200	20 + 20 kW	50 kN
PFB100V	5 + 5 kW / 10 + 10 kW	6 / 30 kN
PFB150V**	7 + 7 kW / 15 + 15 kW	7 / 40 kN
PFB715**	7 + 7 kW / 15 + 15 kW	7,5 / 42 kN

** Double vitesse (véhicules légers/camions)
Double speed (car/truck)
Doble velocidad (turismos/camiones)



Les bancs peuvent être équipés:

The testers can be manufactured:

Los comprobadores pueden equiparse:

	PFB100	PFB150	PFB200	PFB100V	PFB150V	PFB715
Sans pesée Without weighing equipment Sin bascula	PFB1000000	PFB1500000	PFB2000000	/	/	/
Avec moteurs autofreinants, sans pesée Without weighing equipment, with self-braking motors Sin bascula, con motores autofrenados	/	PFB1501000	PFB2001000	PFB1001V00	PFB1501V00	PFB7151000
Avec pesée dynamique intégrée With built-in dynamic weighing equipment Con bascula incorporada	PFB1002000	PFB1502000	PFB2002000	/	/	/
Avec moteurs autofreinants + pesée dynamique intégrée With built-in dynamic weighing equipment + self-braking motors Con bascula incorporada + con motores autofrenados	/	PFB1503000	PFB2003000	PFB1003V00	PFB1503V00	PFB7153000

Les grandeurs caractéristiques mesurables sont:

- Résistance au libre roulement sur chaque roue.
- Ovalisation des freins sur chaque roue et différence en pourcentage.
- Force de freinage maximale sur chaque roue, sur l'essieu et force de freinage totale.
- Pourcentage de déséquilibre à la force de freinage maximale.
- Pourcentage de déséquilibre maximum (déséquilibre dynamique).
- Pourcentage d'efficacité globale du système de freinage.
- Pourcentage d'efficacité du frein à main.
- Répartition de freinage entre les essieux antérieur et postérieur.
- Poids de l'essieu (dans la configuration complète de système de pesage).
- Force sur la pédale

Ces mesures peuvent être répétées avec chaque essieu du véhicule.

These units are suitable for testing:

- *Single wheel drag*
- *Brake ovality (out-of-roundness) on single wheels and percentage difference*
- *Maximum brake force on single wheel, on axle and total*
- *Maximum percentage imbalance of brake force*
- *Maximum percentage imbalance (dynamic imbalance)*
- *Total percentage efficiency of braking system*
- *Percentage efficiency of handbrake*
- *Braking capacity split between front and rear axles*
- *Axle weight (in complete weighing system configuration)*
- *Pedal pressure*

These measurements can be repeated on each axle of the vehicle.

Las numerosas características medibles son:

- Resistencia a libre rotación de una sola rueda.
- Ovalidad del freno de una única rueda, y diferencia porcentual.
- Máxima fuerza de frenado en una única rueda, en el eje y en total.
- Desequilibrio en la fuerza de frenado máxima, en porcentaje.
- Máximo porcentaje de desequilibrio (desequilibrio dinámico)
- Porcentaje total de eficiencia del sistema de frenado.
- Eficiencia porcentual del freno de mano.
- Capacidad de frenado, dividida entre los ejes delantero y trasero.
- Peso por eje (en configuraciones del sistema con pesado)
- Presión del pedal

Estas medidas son repetibles en cada eje del camión.

Accessoires / Accessories / Accesorios



SRT 064 BTH

Méreur de force à la pédale avec transmission Bluetooth. Permet de mesurer l'évolution de la force exercée sur la pédale du frein pendant toute la durée de l'essai.

Pedal pressure tester with Bluetooth transmission. For determining the pressure pattern on the brake pedal during tests

Medidor de presión de pedal con transmisión Bluetooth. Determina la distribución de la presión del pedal de frenado durante la prueba.

SRT 051 BTH - SRT 052 BTH

Détecteur de pression du circuit pneumatique, transmission Bluetooth.

Air pressure detector with Bluetooth transmission.

Detector de presión aire transmisión Bluetooth.



SRT 048

Adaptateur pédometre pour frein à main.

Pedal pressure adapter for handbrake.

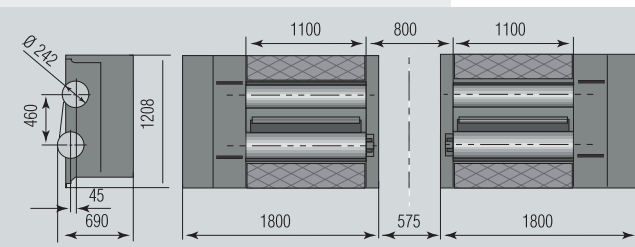
Adaptador podometro para frein de mano.

SRT067

Kit de charpenterie pour fondation (nécessaire pour installation des rouleaux)

Foundation frame kit (necessary for rollers installation)

Marcos para fosos (necesarios para instalar los rodillos)



Chaines de diagnostic mobile

Mobile test lane

Línea de diagnóstico móvil



DONNES TECHNIQUES	TECHNICAL DATA	DATOS TÉCNICOS	PFB 100		PFB 150			PFB 200				PFB 100V		PFB 150V		PFB 715	
			0000	2000	0000	1000	2000	3000	0000	1000	2000	3000	1V00	3V00	1V00	3V00	1000
Poids maxi au passage par essieu	Max. transit weight per axis	Capacidad maxima al pasaje por eje	20000														
Poids maxi d'essai par essieu	Max. test weight per axis	Capacidad maxima por eje	16000														
Moteurs	Motor	Motores	2x10		2x15			2x20				2x5/10		2x7/15		2x7/15	
Alimentation	Power supply	Alimentación	3F//N230-400V-50Hz		3F//N230-400V-50Hz			3F//N230-400V-50Hz				3F//N230-400V-50Hz		3F//N230-400V-50Hz		3F//N230-400V-50Hz	
Force de freinage maximale	Max. braking force	Máxima fuerza de frenado	30		40			50				6/30		7/40		7.5/42	
Vitesse périphérique des rouleaux	Test speed	Velocidad de prueba	2,2				2,5/5										
Diamètre des rouleaux	Roller diameter	Diámetro del rodillo	242														
Longueur des rouleaux	Roller length	Largo de los rodillos	1100														
Distance extérieure des rouleaux	Outside roller distance	Distancia exterior de los rodillos	3000														
Difference en hauteur entre rouleaux	Height difference of rear roller	Diferencia de altura entre los rodillos	50														
Coefficient d'adhérence	Coefficient of friction	Coefficiente de rozamiento	>0,75														
Diamètre maxi de la roue	Max. wheel diameter	Diámetro maximo de la rueda	1500														
Diamètre mini de la roue	Min. wheel diameter	Diámetro minimo de la rueda	500														

SPACE s.r.l. a s.u.

Via Sangano, 48
10090 Trana - Torino - ITALY
tel. +39-011-934.40.300
fax +39-011-933.88.64
e-mail: info@spacetest.com
www.spacetest.com

good energy MORE SAFETY AND LESS CONSUMPTION WITH PROPERLY TESTED VEHICLES

Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative.

Technical data and composition presented in this catalogue may vary. Pictures reproduced are only indicative.

Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.